# ПОДХОДЫ К ОБУЧЕНИЮ ЛАТИНСКОМУ ЯЗЫКУ

**А. Ю. Тихонович**

*Белорусский государственный университет, г. Минск;*
*alina.tihonovich@gmail.com;*
*науч. рук. – Ф. М. Литвинко, д-р пед. наук, проф.*

Предмет рассмотрения статьи – характеристика подходов к обучению латинскому языку. Раскрывается содержание методологического понятия *подход* к обучению языку, анализируются дифференциальные признаки таких подходов, как: коммуникативный, индуктивный и дедуктивный, структурный, практический, гуманистический, сознательно-ориентированный. Определяются методы-направления, в рамках которых для организации образовательного процесса привлекается тот или иной подход. По результатам анализа рассмотренных подходов к обучению латинскому языку был сделан вывод: все подходы имеют позитивные и негативные дифференциальные признаки, ни один из них в отдельности не может быть признан в качестве системообразующего компонента организации образовательного процесса при обучении латинскому языку. Процесс овладения иностранным языком регламентируется конкретными практическими целями обучения, отобранным в соответствии с ними содержанием и методами-направлениями. Для достижения запланированного конкретного результата обучения иностранному языку, формирования у обучающихся языковой, речевой и коммуникативной компетенций, необходимо найти такое сочетание дидактических подходов, которое обеспечит продуктивное овладение языком-целью. Для обучения латинскому языку рациональным является сочетание структурного, сознательно-ориентированного и когнитивного подходов с привлечением элементов подхода коммуникативного.

***Ключевые слова:*** латинский язык; подход к обучению; обучение грамматике; коммуникативный подход, индуктивный и дедуктивный подход, структурный подход, практический подход, гуманистический подход, сознательно-ориентированный подход; стратегии обучения.

В современной методике преподавания языка дидактическая категория *подход* к обучению находится на уровне становления понятия. Авторитетный лингводидакт И. Л. Бим определяет подход как «самую общую исходную концептуальную позицию, отталкиваясь от которой исследователь (сознательно или бессознательно) рассматривает большинство остальных своих концептуальных положений» [1, с. 194]. По мнению автора, подход –

общая методологическая основа исследования в каждой отдельной области знания; точка зрения на направление, в котором будет вестись исследование.

Известный психолог И. А. Зимняя рассматривает подход как мировоззренческую категорию, в которой отражаются социальные установки субъектов обучения как носителей общественного сознания; глобальную и системную организацию и самоорганизацию образовательного процесса, включающую все ее компоненты и, прежде всего, самих субъектов педагогического взаимодействия – учителя (преподавателя) и ученика (студента) [2, с. 56].

Интерес специалистов вызывает репертуар привлекаемых подходов к организации образовательного процесса, их методологические основания, актуальные для обучения родному и/или иностранному языку.

Выдающийся лингводидакт Е. И. Пассов полагает, что системообразующим для обучения иностранному языку является подход коммуникативный, поскольку сориентирован на практический результат овладения языком и нацелен на организацию обучения речи как модели процесса коммуникации [3, с. 114]. Под общением понимается передача и сообщение информации познавательного и аффективно-оценочного характера, обмен знаниями, навыками и умениями в процессе речевого взаимодействия двух или более людей. Коммуникативный подход предполагает овладение обучающимися различными речевыми функциями средств языка, то есть формирование умений выражать ту или иную коммуникативную интенцию (просьбу, согласие, приглашение, отказ, совет, упрек и т. д.).

В «Англо-русском терминологическом справочнике» в сравнении рассматриваются дедуктивный и индуктивный подходы. Дедуктивный подход к обучению опирается на дедукцию – вид умозаключения от общего к частному. Применительно к преподаванию иностранных языков дедуктивный подход предусматривает объяснение правила и его тренировку на практике, то есть путь от общего к частному, от формы к ее реализации. Индуктивный подход, напротив, предполагает путь от частного к общему, от употребления лексического или грамматического явления к пониманию его формы.

Толкование терминов «индуктивный» и «дедуктивный» в отечественной и зарубежной методике существенно различается. С точки зрения зарубежных методистов дедуктивный подход лежит в основе грамматико-переводного метода, когда учащийся сначала усваивает правило, а затем в соответствии с ним выполняет упражнения. Индуктивный подход в чистом виде полностью исключает использование правил и характерен для овладения

родным языком, когда учащийся интуитивно, неосознанно овладевает явлением и употребляет его в речи. Примером индуктивного подхода при обучении иностранным языкам может быть аудиолингвальный метод, когда учащиеся работают по образцу, используют явление в речи путем имитации, механического повтора, выполнения действий по модели, но вербально правило не формулируют.

Я. М. Колкер считает, что в отечественной методике не отдается предпочтения тому или другому подходу [4, с. 132]. Более того, по мнению отечественных и ряда зарубежных методистов, индуктивность и дедуктивность не являются подходами к обучению, а обозначают возможные пути овладения языковым материалом, в основе которых лежат когнитивные процессы: анализ составляет суть дедукции, а аналогия – индукции.

Структурный подход к обучению иностранному языку основан на положениях структурной лингвистики и бихевиористского направления в психологии. Обучение в соответствии с этим подходом предполагает овладение целым рядом грамматических структур-образцов, которые располагаются в определенной последовательности в зависимости от трудности их усвоения. Структуры вводятся последовательно, и их количество покрывает весь изучаемый грамматический материал. Тренировка структур осуществляется учащимися под руководством учителя или самостоятельно при выполнении языковых упражнений на подстановку, имитацию, заполнение пропусков и т. д.

Зарубежные педагоги 60–70-х годов разработали и внедрили в практику гуманистический подход к обучению. Суть подхода состоит в ориентации на личность обучающегося. Считается, что именно гуманистический подход к обучению привел к появлению коммуникативного подхода, получившего широкое распространение по всему миру и применяющегося в различных условиях обучения.

Не менее важным является сознательно-ориентированный подход. Он требует от обучающихся осознания формы языкового явления, опирается на данные контрастивной лингвистики и предполагает индуктивный способ овладения языком. Сознательно-ориентированный подход разрабатывался применительно к обучению грамматике: овладение грамматическими навыками рассматривалось как постепенное осознание формы. Сознательно-ориентированный подход реализуется в рамках сознательно-сопоставительного метода, в основе которого лежит мысль о том, что мышление на всех языках одинаково, различаются лишь формы его выражения, представленные в языках разными лингвистическими средствами.

Scott Thornbury отмечает, что «в основе сознательно-ориентированного подхода лежит психологическое понятие сознательности в овладении иностранным языком» [5, с. 145]. Несомненным достоинством данного подхода является направленность на бессознательное овладение языком, ориентация на использование изучаемых явлений в процессе общения и применение аутентичных материалов. Вместе с тем следует указать на некоторые отрицательные стороны: преувеличение роли лингвистических знаний, операций сопоставления, сравнения и анализа.

Сторонники этого подхода отмечают, что он призван интенсифицировать формирование лингвистической компетенции и не имеет прямой связи с формированием речевой компетенции у учащихся. В настоящее время данный подход широко дискутируется в методической литературе, однако в практике обучения он еще не получил широкого применения в виде конкретных учебных материалов и пособий.

Обобщая сказанное, можно сделать вывод, что не существует единого подхода к обучению грамматическому аспекту иностранного языка. Все подходы имеют свои положительные и отрицательные черты и взаимно дополняют друг друга в процессе обучения.

**Библиографические ссылки**


1. *Бим И. Л.* Теория и практика обучения немецкому языку в средней школе: Проблемы и перспективы. М.: Просвещение, 2008.
2. *Зимняя И. А*. Психология обучения иностранным языкам. М.: Просвещение, 1991.
3. *Пассов Е. И.* Коммуникативный метод обучения иностранному говорению. М.: Просвещение, 1991.
4. *Колкер Я. М., Устинова Е. С., Еналиева Т. М.* Практическая методика обучения иностранному языку: учеб. пособие для студ. пед. вузов. М.: Академия, 2000.
5. *Thornbury S.* How to teach grammar. Longman, 1999.